

**SELEZIONE PUBBLICA PER TITOLI E COLLOQUIO PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 BORSA DI STUDIO**

(Atto del Presidente n. 072/2013 dd. 09/09/2013)

Publicato su

G.U. 4° Serie Speciale n. 74 dd. 17/09/2013

Scadenza 07/10/2013

**Art. 1 - Descrizione**

E' indetta una selezione pubblica per titoli e colloquio per il conferimento di n. 1 borsa di studio presso la Sezione di Ricerca Scientifica Oceanografia- OCE dell'OGS.

**Area scientifico- disciplinare:**

Ecologia BIO 07

**Responsabile della ricerca (tutor):**

Dott. Valentina Tirelli

**Titolo della borsa di studio:**

Ecologia e tassonomia dello zooplancton

**Descrizione della borsa di studio:**

La borsa di studio prevede l' approfondimento del riconoscimento degli organismi zooplanctonici marini. In particolare il candidato parteciperà alle attività svolte nell'ambito del progetto RITMARE riguardanti lo studio dello zooplancton in Adriatico.

**Importo lordo assegno:**

€ 14.400,00

**Durata del contratto:**

1 anno

**Art. 2 - Requisiti**

Alla selezione possono partecipare coloro che alla data di scadenza possono far valere i seguenti requisiti:

- a) diploma di laurea (vecchio ordinamento) o laurea specialistica in materie scientifiche;
- b) età non superiore ai 30 anni;
- c) conoscenze nel settore della tassonomia dello zooplancton;
- d) conoscenza della lingua inglese.

I candidati di cittadinanza diversa da quella italiana devono inoltre possedere i seguenti requisiti:

- a) godere dei diritti civili e politici nello stato di appartenenza o provenienza;
- b) essere in possesso di tutti gli altri requisiti

**PUBLIC SELECTION BASED ON QUALIFICATIONS AND INTERVIEW FOR NO. 1 GRANT**

(President Decree n. 072/2013 dd. 09/09/2013)

Published on

G.U. 4° Serie Speciale n. 74 dd. 17/09/2013

Expiry date 07/10/2013

**Art. 1 - Description**

A public selection based on qualifications and interview is hereby announced for no. 1 grant by the Scientific Research Section Oceanography - OCE dell'OGS.

**Scientific area - field of study:**

Ecologia BIO 07

**Head of the Research (tutor):**

Dott. Valentina Tirelli

**Grant title:**

Zooplankton Ecology and Taxonomy

**Grant description:**

The grant will be focused on the identification of marine zooplankton. In particular the candidate will be involved in the research activities carried out within the project RITMARE, related to the study of the Adriatic zooplankton.

**Gross amount for the Research Grant:**

€ 14.400,00

**Duration of contract:**

1 year

**Art. 2 - Requirements**

The requirements for the admission to the public selection, within the deadline, are:

- a) university Degree in scientific field awarded in Italy or abroad;
- b) age not over 30;
- c) knowledge of the zooplankton taxonomy ;
- d) knowledge of the English language

The candidates with different Italian citizenship must held the following requirements:

- a) have fully enjoyments of civil and political rights;
- b) to be in possession of the needed requirements for the Italian citizens.

previsti per i cittadini italiani.

I requisiti di ammissione devono essere posseduti alla data di scadenza del presente bando di selezione.

### Art. 3 - Domanda di ammissione

La domanda di ammissione al concorso, da redigere in carta semplice, (allegato A), dovrà essere inviata entro il termine di scadenza esclusivamente in una delle seguenti forme:

- raccomandata A/R

(per l'invio farà fede esclusivamente la data del timbro postale) a :

OGS (ISTITUTO NAZIONALE DI OCEANOGRAFIA E DI GEOFISICA SPERIMENTALE)

Direzione per la Gestione delle Risorse Umane  
Ufficio gestione giuridica amministrativa del Personale

Borgo Grotta Gigante, 42/c - 34010 Sgonico - TS

- invio al seguente indirizzo di Posta Elettronica Certificata (PEC) [ogs@pec.it](mailto:ogs@pec.it) (solo da indirizzo PEC del candidato) in pdf files.

Ulteriori eventuali informazioni:

<http://www.ogs.trieste.it/it/job-opportunities>

email: [ammpersonale@ogs.trieste.it](mailto:ammpersonale@ogs.trieste.it)

tel. 040-2140374 (centralino 040-21401)

**Tutte le informazioni, notizie e convocazioni alle prove relative al presente bando saranno pubblicate sul sito INTERNET**

<http://www.ogs.trieste.it/it/job-opportunities>

**Tale pubblicazione avrà valore di notifica a tutti gli effetti.**

Non saranno in ogni caso prese in considerazione le domande non sottoscritte e quelle che, per qualsiasi causa, anche di forza maggiore, dovessero pervenire all'OGS oltre il quinto giorno lavorativo successivo al termine stesso.

Le domande inviate tramite PEC dovranno pervenire entro le h 23.59 del giorno di scadenza. Nella domanda il candidato deve dichiarare con chiarezza e precisione sotto la propria responsabilità e in base a quanto previsto dal DPR 445/2000 quanto segue:

- le proprie generalità, la data e il luogo di nascita, la cittadinanza, la residenza e il recapito

The admission requirements must be fulfilled at the date of this notice of recruitment.

### Art. 3 - Application form

The application form has to be sent, following the attached A format, within the deadline 07/10/2013 only as follow:

- by registered mail with notice of delivery ( the postmark date will certified the date) to:

OGS (ISTITUTO NAZIONALE DI OCEANOGRAFIA E DI GEOFISICA SPERIMENTALE)

Direzione per la Gestione delle Risorse Umane  
Ufficio gestione giuridica amministrativa del Personale

Borgo Grotta Gigante, 42/c - 34010 Sgonico - TS - Italy

- by PEC to [ogs@pec.it](mailto:ogs@pec.it) (Electronic Certified Email - **only from the candidate certified email**) in pdf files.

For more information:

<http://www.ogs.trieste.it/it/jobopportunities>

email: [ammpersonale@ogs.trieste.it](mailto:ammpersonale@ogs.trieste.it)

ph. 040-2140374 (reception 040-21401)

**All information about the public selection, also the evaluation and interview date, will be published on the website of OGS**

<http://www.ogs.trieste.it/it/job-opportunities>

**The publication on OGS website will be a notification.**

The not undersigned application will not be considered and excluded from the selection. OGS does not assume any responsibility for any missing, late (the application received after deadline or after the fifth workday ) or incomplete transmission due to postal or computer problems.

The application form by PEC have to be sent within 11.53 pm of deadline.

Under his/her own responsibility, the candidate, in accordance with the DPR 445/2000, must declare the following information:

- personal details, date and place of birth, nationality, residence and contact address for

eletto agli effetti della selezione (specificando il codice di avviamento postale, email, videoconferencing account e il numero telefonico);

- di essere in possesso di tutti i requisiti indicati all'art. 2 del bando, di essere a conoscenza di tutte le limitazioni e di non trovarsi in alcuna delle incompatibilità previste dall'art. 7 del Bando stesso.

- che i documenti allegati alla domanda sono conformi agli originali.

Alla domanda devono essere allegati:

1) il certificato di laurea con indicazione della data, luogo del conseguimento e votazione finale; elenco degli esami con relative votazioni .

2) almeno un lavoro a stampa o dattiloscritto, compresa la tesi di laurea;

3) il curriculum vitae et studiorum (il CV deve essere datato e sottoscritto dal candidato)

<http://www.europass.cedefop.eu.int>;

4) un programma di studio e di ricerca inerente le tematiche del presente concorso (max 2 pg.)

5) l'elenco di tutti i documenti, titoli e lavori presentati , nel quale sia precisato, per ciascun lavoro, il titolo , se si tratti di pubblicazione e il nome di eventuali collaboratori.

6) copia fotostatica del documento d'identità o altro documento di riconoscimento.

Il candidato che intende presentare documentazione rilasciata da un Ente pubblico, in base alla Legge 183/2011 art. 15, devono sottoporla attraverso autocertificazione.

Il candidato portatori di handicap, ai sensi dell'art. 3 della L. 104/1992 potrà richiedere nella domanda di partecipazione gli ausili necessari e/o tempi aggiuntivi allegando in originale o in copia autenticata la relativa certificazione rilasciata dalla commissione medica competente.

#### **Art. 4 - Commissione e valutazione**

La Commissione giudicatrice è nominata dal Presidente dell'OGS ed è composta da tre membri scelti tra i ricercatori dell'OGS tra i quali il tutor del programma di ricerca.

La selezione è per titoli e colloquio.

Il colloquio si potrà svolgere in videoconferenza utilizzando il sistema google hangout, skype o H323.

the selection procedure (including the postal code, email, videoconferencing account and telephone number);

- to fulfil all the requirements indicated in art. 2 of this Selection Call, to be aware of all the foreseen limitations and not to fall into any of the incompatibility categories outlined in art. 7 of this Selection Call;

- that the accompanying documents conform to the original.

The following documents must be attach:

1) the University Degree obtained, indicating the date on which it was awarded and the mark; the mark of each university exam;

2) at least a editing scientific manuscript, including the Degree thesis;

3) curriculum vitae et studiorum (the CV must be dated and signed by the applicant)

<http://www.europass.cedefop.eu.int> ;

4) study and research program in accordance of the selection ( max 2 pages)

5) list of qualifications and publications indicating the title and the authors;

6) a copy of ID card or other form of identification.

The candidate who wants to attach certification issued by public institution, shall declare it with an affidavit according to the Law no. 183/2011 art. 15.

In the application form, applicant with disabilities may require, in accordance with Art. 3 of the Italian Law no.104 of 5.12.1992, the benefits in compliance with Art. 20 of the same act, by including - in original or certified copy - the medical or official disability certification issued by the relevant medical commission or institution in the home country.

#### **Art. 4 - Selection board and evaluation**

The Selection Board is appointed by the President of OGS and consists of three members chosen from the OGS researchers including the Tutor of the Research.

The selection is based on qualifications and interview. The interview could be taken on videoconference using google hangout, skype

I criteri di valutazione sono predeterminati dalla stessa Commissione.

I titoli valutabili sono i seguenti:

- a) voto del diploma di laurea;
- b) tesi di laurea attinente all'oggetto del bando;
- c) esperienza documentata in almeno uno dei seguenti campi:

- riconoscimento tassonomico dello zooplancton marino
- ecologia dello zooplancton
- tecniche di microscopia.

- d) il programma di studio e di ricerca inerente le tematiche oggetto del bando.

Dopo la valutazione dei titoli, la Commissione formula una lista dei candidati ritenuti idonei che saranno invitati a sostenere il colloquio. In questo caso, dovrà precedentemente stabilire il punteggio minimo di idoneità. I candidati che non otterranno tale punteggio minimo non saranno inclusi nella lista dei candidati convocati al colloquio.

Ai fini del giudizio di merito la Commissione terrà conto dei titoli e del risultato del colloquio, valutando sia l'attitudine del candidato a svolgere in genere compiti di ricerca scientifica sia la sua preparazione nel campo specifico degli studi che si propone di compiere.

L'elenco degli ammessi alla prova orale e il calendario con l'indicazione della data, dell'ora e del luogo in cui si terranno i colloqui sarà reso noto **almeno 20 giorni prima del loro svolgimento con avviso pubblicato sul sito web dell'OGS.**

L'assenza del candidato al colloquio, presso la sede del Centro, sarà considerata come rinuncia alla selezione.

La Commissione redigerà un verbale delle operazioni compiute in cui darà conto delle operazioni svolte, delle valutazioni espresse nei titoli e nel colloquio, e della graduatoria con l'elenco dei candidati idonei.

Il giudizio della Commissione è insindacabile.

La selezione si intende superata soltanto per coloro che abbiano conseguito una valutazione di almeno 7/10 del totale dei punti stabiliti dalla commissione.

La graduatoria di merito verrà approvata con atto del Dirigente per la Direzione delle Risorse

or H323 systems.

The assessment criteria are predefined by the Selection Board.

The evaluating titles are:

- a) mark of the degree;
- b) degree thesis title in accordance with the selection;

- c) documented experience in:

- identification of marine zooplankton
- zooplankton ecology
- microscopy techniques

- d) study and research program in accordance the Selection Call.

The Committee may make a shortlist of applicants eligible for the interview; in this case interview eligibility depends on obtaining a minimum score which will have been previously fixed by the Committee itself. Candidates with lower scores will not be included in the final ranking list.

The evaluation of the candidate will be based on qualifications and on interview, scientific production and professional CV and on the attitude on research activity .

The list of applicants admitted to the interview and details on date, time and place will be published **at least 20 days prior on the website of OGS.**

Not attending the interview at OGS will be considered as renunciation to the selection procedure.

At the end of the evaluations the examining board will draw up a report, including the evaluation criteria, the total mark obtained by each candidate and a classification list of those considered eligible.

The judgement of the Commission is final and unappealable.

The selection is considered as passed if the applicant obtains at least 7/10 on the total points decided by the examining board .

The classification list is approved with Decree of Human Resources Head.

The selection procedure ends with the

Umane dell'OGS.

La procedura concorsuale si conclude con la formulazione di una graduatoria che sarà pubblicata sul sito del l'OGS.

In caso di rinuncia del vincitore la borsa di studio potrà essere conferito al candidato seguente in graduatoria secondo l'ordine decrescente di merito.

La graduatoria conserva la sua validità per 18 mesi successivi alla data del provvedimento di approvazione.

#### **Art. 5 - Durata ed importo**

Il Presidente dell'OGS, in presenza della necessaria disponibilità finanziaria e nell'osservanza delle disposizioni vigenti, conferisce la borsa di studio al candidato vincitore con la stipulazione di un apposito contratto che definisce le condizioni e l'oggetto della collaborazione di ricerca.

La borsa di studio avrà una durata di 12 mesi eventualmente rinnovabile fino al limite massimo di 3 anni.

L'ammontare lordo annuo della borsa è attualmente quantificato in € 14.400,00.

Il titolare della borsa sarà assicurato a cura dell'Ente contro gli infortuni.

#### **Art. 6 - Diritti e doveri del titolare della borsa di studio**

Il borsista è tenuto a svolgere le attività di studio con riferimento al contratto individuale e dal Regolamento interno per le borse di studio.

I compiti del borsista, determinati dal contratto individuale, sono svolti in completa autonomia e sotto la direzione del tutor, il quale verificherà l'attività svolta.

L'attività di studio del borsista è svolta sotto la supervisione del tutor, senza vincoli di subordinazione e orario di lavoro predefinito.

Il borsista è tenuto a presentare al OGS una relazione finale sull'attività di studio svolta e sui risultati conseguiti, validata dal tutor.

Alle borse di studio si applicano, in materia di astensione obbligatoria per maternità le disposizioni e della previdenza sociale dd. 12/07/2007 e in materia di congedo per malattia, l'art. 1 della L. 296/2006 e s.mi.

Ai fini della durata dei predetti rapporti non si calcolano i periodi trascorsi in aspettativa per maternità o per motivi di salute secondo la

classification list on the OGS website.

In case of renunciation of the grant winner, the grant shall be awarded to the next eligible candidate in the ranking list.

The classification list is valid for 18 months from the date of decree of approval.

#### **Art. 5 - Duration and salary amount**

After budget verification, the OGS President, with Decree, bestows the grant drawing up the contract that declares the research object and duties of the grant holder.

The grant will have a duration of one year and its total duration, including the renewals must not exceed 3 years.

The gross amount of the grant is per year of € 14.400,00.

The OGS arranges for insurance coverage for the grant holders against accidents in the workplace.

#### **Art. 6 - Rights and Duties of the grant holder**

The grant holder must carry out the commitments foreseen by the study program, the contract and by the OGS Regulations.

The duties of the grant holder specified in the contract should be performed independently and under the supervision of the Tutor, who will monitor the conducted activity.

The study activity of the grant-holder is performed under the supervision of tutor, without working time scheduled and on a non subordinated work base.

The grant holder must submit to OGS a final research report that includes the obtained results. The report must be approved by the tutor.

The grant is subject to the dispositions of compulsory maternity leave, the provisions of the Decree of the Minister of Labour and Social Welfare July 12, 2007, and art. 1 of Law No. 296/ 2006.

In accordance with national regulations, any temporary contract interruption, due to

normativa vigente.

#### **Art. 7 - Incompatibilità e divieto di cumulo**

La titolarità della borsa non è cumulabile con altre borse di studio ed è incompatibile con la partecipazione a dottorato di ricerca con borsa in Italia o all'estero.

La borsa non è compatibile con rapporti di lavoro dipendente (pubblico o privato) anche a tempo determinato, fatta salva la possibilità che il borsista venga collocato in aspettativa senza assegni da parte del proprio datore di lavoro.

#### **Art. 8 - Risoluzione e recesso**

Il contratto di collaborazione sarà risolto nel caso in cui il borsista, dopo aver iniziato l'attività prevista, non la conduca senza giustificato motivo, regolarmente e ininterrottamente per l'intera durata prevista, o si renda responsabile di gravi o ripetute mancanze o dia prova di non possedere sufficiente attitudine.

L'atto di risoluzione del contratto è adottato con motivato provvedimento del Presidente dell'OGS su espressa richiesta del tutor e su segnalazione del Direttore di Sezione di Ricerca Scientifica.

Il borsista che per giustificato motivo non intenda o non possa iniziare o proseguire l'attività di ricerca programmata deve presentare al tutor e alla Direzione per la Gestione delle Risorse Umane espressa rinuncia scritta e motivata con un preavviso di almeno 20 giorni dalla data di presunta cessazione dell'attività stessa.

La rinuncia ha effetto dal primo giorno del mese successivo alla comunicazione della rinuncia stessa.

#### **Art. 9 - Gestione dati personali**

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso la Direzione per la Gestione delle Risorse Umane dell'OGS per le finalità di gestione della selezione e saranno trattati unicamente per le finalità inerenti alla selezione e alla gestione della borsa di studio conseguente.

#### **Art. 11 - Norme finali**

Per quanto non previsto dal presente bando, si rinvia al Regolamento per le borse di studio e per gli assegni di ricerca dell'OGS.

maternity or sick leave period, is excluded from the above mentioned calculation.

#### **Art. 7 - Incompatibility and non overlapping**

The grant is not combined with other type of grant and the grant holder may not attend PhD grant in Italy or abroad.

The grant is not compatible with permanent private or public employ, with the exception of unpaid leave from work.

#### **Art. 8 - Contract resolution and termination**

The grant holder who, after having started the planned research activity, does not carry out his/her work regularly and without interruptions for the duration of the grant without producing justified reasons, or lacks repeatedly to fulfil requirements or, according to the evaluation of the tutor, eventually shows evident lack of skill at the planned research activity, will incur termination of the contract and consequent deprivation of the scholarship. The resolution is adopted by OGS President Decree on request of the tutor and on the recommendation of the Director Scientific Research Section.

The grant holder, who, due to justified reason, cannot start or continue the research activities planned must submit to the Tutor and the to Head of the Human Resource Office expressly written waiving with a notice of at least 20 days from the date termination of research activity.

The waiver takes effect from the first day of the month following the notification of the waiver.

#### **Art. 9 - Personal data**

In accordance with art 13 of Legislative Decree no.196/2003, personal data, that will be settled by Head of Human Resources Office of OGS, provided by candidates in the application form will be processed for the only purpose of the assignment of the grant and the ensuing relevant procedures.

#### **Art. 11 - Final proceedings**

For matters not covered by this notice selection please refer to Grant and Research Fellowship rules of OGS.



La selezione pubblica per il conferimento della borsa di studio sarà pubblicata sul sito internet dell'OGS e sul portale europeo della mobilità - Euraxess.

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 5 della Legge 7/08/1990 n. 241, il Responsabile del procedimento di cui al presente bando è il Dirigente della Direzione per la Gestione delle Risorse Umane, dott. ssa Marzia Micottis.

This call for individual grant will be posted on the OGS website and on the European Commission Internet portal-Euraxess.

In accordance to the Law n. 241/1990 art. 5 the Responsible of the Proceedings is the Head of the Human Resources Office, Mrs Marzia Micottis.

Il PRESIDENTE  
Prof. Maria Cristina Pedicchio

Sgonico, 09 settembre 2013